

УГЛОВОЙ  
НАКОНЕЧНИК

ДО  
3 ЛЕТ  
ГАРАНТИИ



# EVO.15

EFFICIENCY FORWARD.

с технологией защиты от перегрева **CoolTouch+**<sup>TM</sup>

micro  
SERIES

SWISS  MADE

## СОЗДАНО ДЛЯ РЕШЕНИЯ СОВРЕМЕННЫХ ЗАДАЧ.

Новый угловой наконечник EVO.15 – не имеющий аналогов стоматологический инструмент, одновременно задающий новые стандарты производительности и совершающий переворот в методике обеспечения безопасности пациента. Этот электрический инструмент объединяет швейцарскую точность с непревзойденными надежностью и эргономичностью. Узнайте, что делает угловой наконечник EVO.15 незаменимым стоматологическим инструментом день за днем.



## БЕЗГРАНИЧНАЯ ТОЧНОСТЬ ДЛЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ ПРОИЗ- ВОДИТЕЛЬНОСТИ.

**ТОЧНОСТЬ:** высокие показатели эффективности и самые современные технологии объединились в угловом наконечнике EVO.15. Прекрасное доказательство тому механизм зажима бора и ротационного привода Assu-Chuck PreciPlus™\*, его антивибрационные свойства не только способствуют снижению уровня шума, но и обеспечивают прекрасную стабильность и точность вне зависимости от частоты вращения и крутящего момента. Так как производительность невозможна без эксплуатационной надежности, угловой наконечник EVO.15 оснащается роторной головкой специальной конструкции с более длительным сроком эксплуатации по сравнению с обычными моделями.

Самые современные инженерные технологии, инновационные разработки и гарантия до 3 лет<sup>1</sup> – гаранты качества и надежности нашей продукции, чему наши конкуренты пытаются соответствовать уже больше 50 лет.





## КОГДА ЭФФЕКТИВНОСТЬ СИНОНИМ УДОБСТВА.

**ПРАКТИЧНОСТЬ:** размер углового наконечника EVO.15 заставит забыть о том, какой высокопроизводительный инструмент у Вас в руках. Его маленькая головка из прочной нержавеющей стали удивительно маневренна даже при лечении третьих моляров. За счет меньшего веса этот инструмент, входящий в серию Micro-Series, готов предложить еще больший комфорт, способствуя сбалансированному распределению нагрузки и уменьшению усталости руки.

Для максимального удобства пользователя каждый аспект углового наконечника EVO.15 был всесторонне продуман. Тому доказательство оптимизированная система Assu-Spray Quattro Mix™ и система подсветки Dualook™ с неслепящими многожильными жесткими световодами, предназначенные для качественного охлаждения и грамотного освещения оперативного поля.

## ВАША УВЕРЕННОСТЬ ВСЕЛЯЕТ НАДЕЖДУ В ПАЦИЕНТОВ.

**БЕЗОПАСНОСТЬ:** угловой наконечник EVO.15 имеет множество достоинств, и забота о безопасности пациента занимает среди них главное место. Запатентованная компанией Bien-Air\* технология защиты от перегрева CoolTouch+™\*\* сводит риск получения ожогов пациентами практически к минимуму. Кроме того, абсолютно исключены негативные последствия, связанные с проскальзыванием бора, благодаря крайне эффективной системы зажима.

Объединение нескольких функций безопасности сделало угловой наконечник EVO.15 самым безопасным электрическим инструментом этого типа из когда-либо существовавших.



# ИННОВАЦИИ И ТЕХНОЛОГИИ.

Швейцарская точность на каждом этапе.



## COOLTOUCH+™

### Самый ответственный подход к обеспечению безопасности пациента

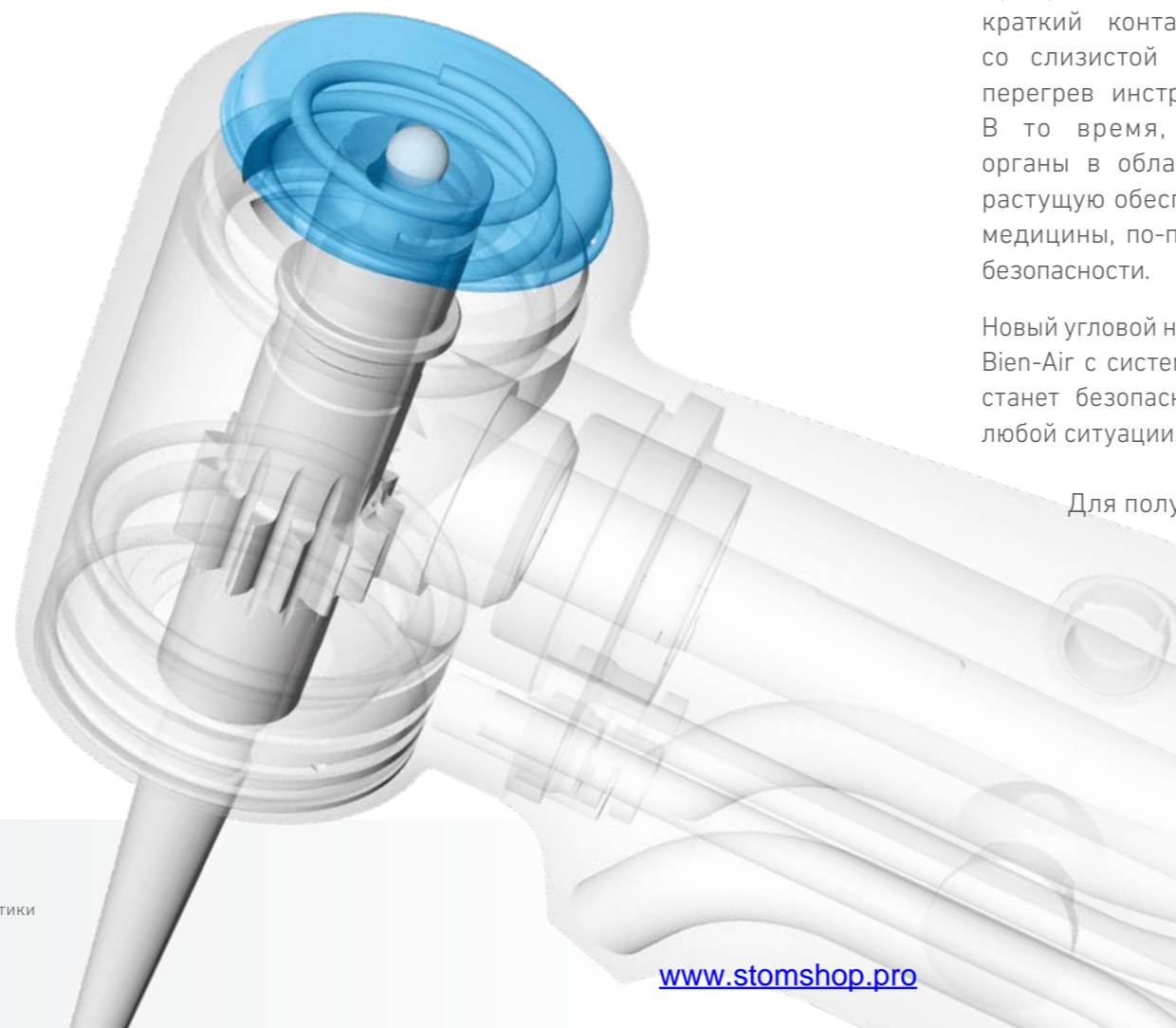
В последние годы американское управление по контролю за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств (FDA) вместе с другими государственными надзорными органами в сфере здравоохранения отмечают увеличение несчастных случаев, вызванных перегревом электрических стоматологических инструментов во время лечебных процедур\*. В самых серьезных случаях были зафиксированы ожоги третьей степени, которые потребовали выполнения пациенту реконструктивно-пластических операций. Такие ситуации часто заканчиваются для практикующих врачей длительными судебными разбирательствами.

Перегрев может означать, что инструмент поврежден или засорен. При этом лабораторные исследования показали, что опасность перегрева существует также при работе с новыми и правильно эксплуатируемыми наконечниками.

Руководствуясь заботой о здоровье пациента, компания Bien-Air представляет CoolTouch+™, первую в мире систему защиты от перегрева, удерживающую температуру инструмента на уровне температуры человеческого тела\*\*. Результат многолетней научно-исследовательской работы, эта сложная запатентованная технология предназначена для защиты пациентов и специалистов во время самых распространенных стоматологических процедур.

**Вы много работали над построением профессиональной репутации.  
Не ставьте ее под угрозу, идя на компромисс  
в вопросе безопасности пациентов.**

Свою эффективность система защиты от перегрева CoolTouch+™, разработанная компанией Bien-Air, получила благодаря шарике из оксида алюминия и термоизолированной керамической кнопке. За счет этой передовой технологии температура головки наконечника остается постоянной в любых, даже самых сложных условиях.

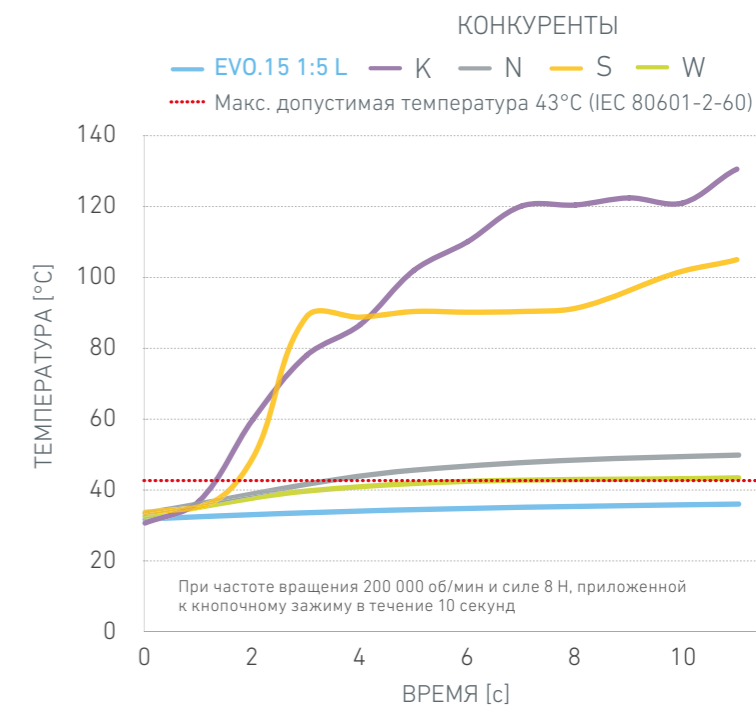


### Угловой наконечник EVO.15: самый безопасный электрический наконечник на рынке

При работе с электрическими наконечниками даже краткий контакт кнопочного зажима инструмента со слизистой оболочкой щеки пациента вызывает перегрев инструмента и может привести к ожогам. В то время, как государственные надзорные органы в области здравоохранения выражают свою растущую обеспокоенность, стоматология, как область медицины, по-прежнему не имеет принятых стандартов безопасности.

Новый угловой наконечник EVO.15 производства компании Bien-Air с системой защиты от перегрева CoolTouch+™\*\* станет безопасным инструментом для специалистов в любой ситуации.

Для получения дополнительной информации см.  
[www.CoolTouchPlus.com](http://www.CoolTouchPlus.com)



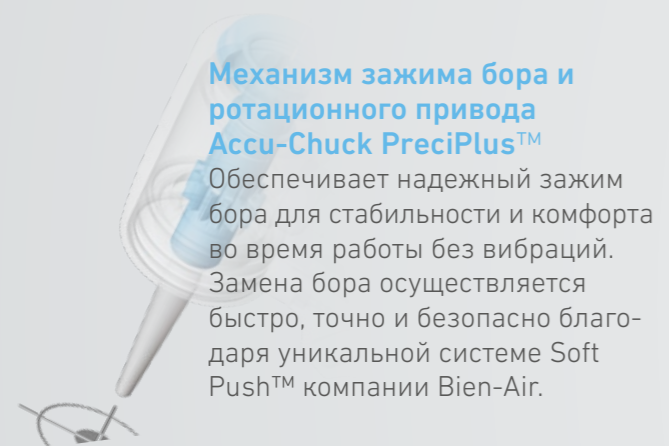
Если сравнивать с предложениями наиболее популярных производителей электрических наконечников, система CoolTouch+™ от компании Bien-Air, безусловно, является самой безопасной системой защиты от перегрева.

\* Американское управление по контролю за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств, «Обращение к производителям электрических стоматологических инструментов в связи с данными статистики о перегреве инструментов и получении ожогов пациентами» (обновленная версия от июня 2014 года)

\*\* Доступно для моделей EVO.15 1:5 L

# ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ УГЛОВЫХ НАКОНЕЧНИКОВ EVO.15.

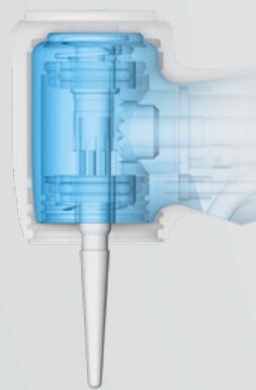
ДО 3 ЛЕТ ГАРАНТИИ<sup>1</sup>



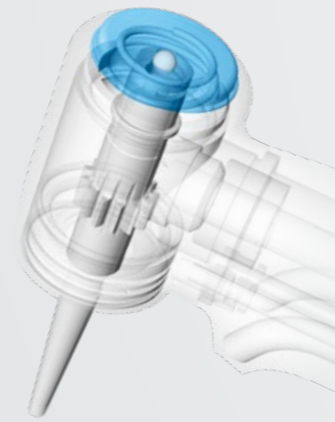
**Механизм зажима бора и ротационного привода Accu-Chuck PreciPlus™**  
 Обеспечивает надежный зажим бора для стабильности и комфорта во время работы без вибраций. Замена бора осуществляется быстро, точно и безопасно благодаря уникальной системе Soft Push™ компании Bien-Air.



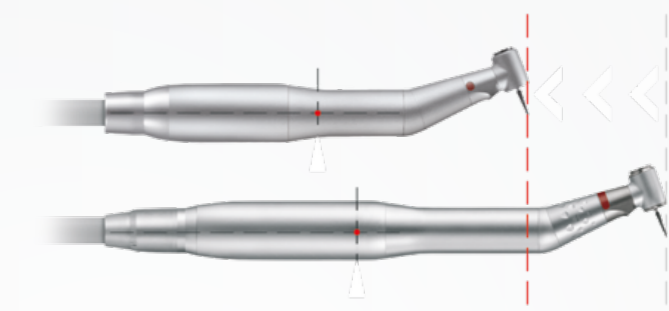
**Accu-Spray Quattro Mix™ с подсветкой Dualook™**  
 За счет смещения четырех асимметричных распылителей со смешанными выходами для воздуха и воды на кончик бора осуществляется быстрое и равномерное охлаждение оперативного поля. В сочетании с двумя многожильными жесткими световодами освещение ротовой полости без затенения гарантировано.



**Миниатюрная ударопрочная головка**  
 Увеличение маневренности, удобный доступ к задним зубам и возможность использования в детской стоматологии.



**Технология защиты от перегрева CoolTouch+™ \***  
 Революция в методике обеспечения безопасности пациентов за счет исключения перегрева инструмента и, как следствие, получения ожогов пациентом.



micro  
SERIES

Micro-Series от компании Bien-Air – это комбинация самой последней линейки угловых наконечников и нового поколения микромоторов. На 30 % короче и на 23 % легче традиционных моделей, инструменты Micro-Series обеспечивают оптимальный баланс и способствуют снижению усталости руки стоматолога. Micro-Series, добро пожаловать в новое измерение.

Существенное увеличение по сравнению со стандартной моделью марки Bien-Air





## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ МИКРОМОТОРЫ BIEN-AIR. НАДЕЖНОСТЬ В КВАДРАТЕ.

Привлекательные с ценовой точки зрения электрические моторы компании Bien-Air на сегодняшний день, безусловно, самые популярные на рынке. По статистике количество проданных единиц приближается к миллиону. Они задают новые стандарты стоматологического оборудования, отличаясь превосходными показателями точности и эргономичности.

Микромоторы Bien-Air последнего поколения производятся по бесщеточной технологии для одинаково высокой производительности как на большой, так и на малой частоте вращения.

Для получения дополнительной информации о полном ассортименте электрических микромоторов компании Bien-Air см.:

[dental.bienair.com/micromotors](http://dental.bienair.com/micromotors)



### ВЫШЕ МОЩНОСТЬ И ВЫШЕ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ.

Основное преимущество микромоторов Bien-Air заключается в оптимизированных показателях выходной мощности при постоянном крутящем моменте для быстрой работы без усилий.

**ТОЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ.** Собственная разработка компании Bien-Air, электронная система управления Smart Logic™ делает ее микромоторы бесступенчатыми, безвибрационными ротационными инструментами для выполнения самых требовательных к точности и аккуратности стоматологических процедур.

**КОМПАКТНОСТЬ И НЕБОЛЬШОЙ ВЕС.** Микромоторы компании Bien-Air значительно короче и легче остальных моделей. Как результат, оптимальные хват инструмента и баланс с одновременным снижением усталости руки.

**БЕЗ НЕОБХОДИМОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ.** Шарикоподшипники в моторах Bien-Air заполнены постоянной консистентной смазкой, поэтому не нуждаются в последующем обслуживании. Предназначенные для многократной стерилизации, они соответствуют строжайшим требованиям гигиенических стандартов.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.


**EVO.15 1:1 L**

 Стандартные модели /  
Micro-Series

**EVO.15 1:5 L**

 Стандартные модели /  
Micro-Series

**CA 1:1 L**

 Стандартные модели /  
Micro-Series

**CA 1.5 L**

 Стандартные модели /  
Micro-Series

<b>Передаточное отношение</b>	● 1:1	● 1:5	● 1:1	● 1:5
<b>Максимальная частота вращения (об/мин)</b>	40 000	200 000	40 000	200 000
<b>Головка</b>	Ударостойкая головка (нержавеющая сталь)	Ударостойкая головка (нержавеющая сталь)	–	–
<b>Диаметр головки (мм)</b>	9,4	9,4	9,8	9,8
<b>Размер головки (мм)</b>	14,1	14,1 (21,5 мм с бором 19 мм)	15,3	15,5 (22,9 мм с бором 19 мм)
<b>Вес (г)</b>	84 / 76	88 / 80	86 / 78	90 / 82
<b>Уровень шума (дБА)</b>	55	55	57	58
<b>Опрыскиватель</b>	4 ассиметричных распылителя со смешанными выходами для воздуха и воды	4 ассиметричных распылителя со смешанными выходами для воздуха и воды	2 x 3 распылителя с отдельными выходами для воздуха и воды	2 x 3 распылителя с отдельными выходами для воздуха и воды
<b>Подсветка</b>	Многожильный жесткий световод	Многожильный жесткий световод	Многожильный жесткий световод	Многожильный жесткий световод
<b>Система защиты от перегрева</b>	–	CoolTouch+™	–	CoolTouch™
<b>Система переходников</b>	ISO 3694 и Bien-Air Micro-Series	ISO 3694 и Bien-Air Micro-Series	ISO 3694 и Bien-Air Micro-Series	ISO 3694 и Bien-Air Micro-Series
<b>Гарантия</b>	2–3 года <sup>1</sup>	2–3 года <sup>1</sup>	2–3 года <sup>1</sup>	2–3 года <sup>1</sup>
<b>Артикул</b>	EVO.15 1:1 L 1600939-001 EVO.15 1:1 L Micro-Series 1600938-001	EVO.15 1:5 L 1600941-001 EVO.15 1:5 L Micro-Series 1600940-001	CA 1:1 1600424-001 CA 1:1 L 1600384-001 CA 1:1 L Micro-Series 1600691-001	CA 1:5 1600325-001 CA 1:5 L 1600386-001 CA 1:5 L Micro-Series 1600690-001

<sup>1</sup> Двухлетняя стандартная гарантия и однолетняя дополнительная гарантия по программе PlanCare компании Bien-Air. Полная информация на сайте [www.bienair.com](http://www.bienair.com).

## НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ПЕРВОКЛАССНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ БЛАГОДАРЯ ЧЛЕНСТВУ В КЛУБЕ BIEN-AIR.

Как член клуба Bien-Air, Вы получаете преимущества при проведении послепродажного обслуживания, а также целый ряд других плюсов.



### ПЕРВООЧЕРЕДНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Будьте первыми. Членство в Клубе гарантирует приоритет при проведении ремонта и сервисного обслуживания. В некоторых странах также предоставляется услуга по бесплатной доставке инструментов в сервисный центр.



### ПРОДЛЕНИЕ ГАРАНТИИ

Переложите на нас свои заботы. Теперь у Вас появилась возможность получить дополнительно 1 год гарантии по программе Bien-Air PlanCare.



### ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДОСТУП К ПРОМОАКЦИЯМ

Вам знакома ситуация, когда о выгодном предложении узнаешь слишком поздно? Больше это не повторится! Как член Клуба, Вы получаете доступ к промоакциям до их объявления общественности.



### БЕСПЛАТНО

Какой плюс весомее? Членство в клубе Bien-Air абсолютно бесплатно.



Для получения дополнительной информации или для регистрации зайдите на сайт: [www.club-bienair.com](http://www.club-bienair.com)

Для получения дополнительной информации см.  
[www.bienair.com](http://www.bienair.com)

**Bien-Air Dental SA**

Länggasse 60  
Case postale  
2500 Bienne 6, Switzerland  
Тел.: +41 (0)32 344 64 64  
Факс: +41 (0)32 344 64 91  
dental@bienair.com

**Bien-Air Deutschland GmbH**

Jechtinger Straße 11  
79111 Freiburg, Germany  
Тел.: +49 (0)761 45 57 40  
Факс: +49 (0)761 47 47 28  
ba-d@bienair.com

**Bien-Air España S.A.U**

Entença, 169 Bajos  
08029 Barcelona, Spain  
Тел.: +34 934 25 30 40  
Факс: +34 934 23 98 60  
ba-e@bienair.com

**Bien-Air USA, Inc.**

5 Corporate Park  
Suite 160  
Irvine, CA 92606, USA  
Тел.: 1-800-433-BIEN  
Тел.: +1 949-477-6050  
Факс: +1 949-477-6051  
ba-usa@bienair.com

**Bien-Air France Sàrl**

19-21, rue du 8 Mai 1945  
94110 Arcueil, France  
Тел.: +33 (0)1 49 08 02 60  
Факс: +33 (0)1 46 64 86 58  
ba-f@bienair.com

**Bien-Air Italia s.r.l.**

Via Vaina 3  
20122 Milano, Italy  
Тел.: +39 02 58 32 12 51  
Факс: +39 02 58 32 12 53  
ba-i@bienair.com

**Bien-Air UK Limited**

Arundel House,  
Unit 1 - Ground Floor  
Amberley Court, Whitworth Road  
Crawley, RH11 7XL, England  
Тел.: +44 (0)1293 550 200  
Факс: +44 (0) 1293 520 481  
ba-uk@bienair.com

**Bien-Air Asia Ltd.**

Nishi-Ikebukuro  
Daiichi-Seimei Bldg. 10F  
2-40-12 Ikebukuro, Toshimaku  
Tokyo, 171-0014, Japan  
ビエン・エア・アジア株式会社 (製造販売元)  
〒171-0014  
東京都豊島区池袋2-40-12  
西池袋第一生命ビルディング10F  
Тел.: +81 (3) 5954-7661  
Факс: +81 (3) 5954-7660  
ba-asia@bienair.com

**Beijing Bien-Air**

Medical Instrument  
Technology Service Co., Ltd  
Room 1415, Block B Lucky Tower,  
No.3 Dongsanhuan Beilu,  
Chaoyang District,  
Beijing 100027, China  
北京彼岸医疗器械  
技术服务有限公司  
北京市朝阳区东三环北路  
3号幸福大厦B座1415室  
电话: +86 10 6567 0651  
传真: +86 10 6567 8047  
ba-beijing@bienair.com



[www.club-bienair.com](http://www.club-bienair.com)

